

lic of Germany, France, Israel, Italy, Switzerland, Turkey, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, the Vatican City, and Venezuela; and

3. *Decides* to review the composition of the Committee at the next session of the Council.

### 394 (XIII). United Nations research laboratories: Plan for an international computation centre

*Resolution of 24 August 1951*<sup>116</sup>

*The Economic and Social Council*

*Notes with appreciation* the plan<sup>117</sup> for the establishment of an international computation centre presented by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in conformity with resolution 318 B (XI) of this Council and, in particular, the recommendation<sup>118</sup> adopted by the sixth General Conference of UNESCO requesting the Director-General to convene, in November 1951, a conference of representatives of interested States, the United Nations and the specialized agencies to set up such a centre if adequate financial backing is ensured.

### 395 (XIII). Narcotic drugs

*Resolutions of 9 August 1951*<sup>119</sup>

A

REPORT OF THE COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS  
(SIXTH SESSION)

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the Commission on Narcotic Drugs (sixth session).<sup>120</sup>

B

PRINCIPLES OF THE PROPOSED PROTOCOL RELATING TO  
THE LIMITATION OF THE PRODUCTION OF OPIUM

*The Economic and Social Council,*

*Conscious* of the importance of international efforts for the prevention of the development of drug addiction,

*Considering* that for this purpose effective measures should be taken to further the progress made under the 1925 and 1931 Conventions, in particular by seeking to

<sup>116</sup> See 518th meeting of the Council.

<sup>117</sup> See documents E/2004 and E/2004/Add.1.

<sup>118</sup> *Ibid.*, paragraph 9.

<sup>119</sup> See 494th meeting of the Council.

<sup>120</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, Supplement No. 13.*

Etats-Unis d'Amérique, France, Israël, Italie, République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suisse, Turquie et Venezuela; et

3. *Décide* d'examiner à nouveau la composition du Comité lors de la prochaine session du Conseil.

### 394 (XIII). Laboratoires de recherche des Nations Unies: Plan relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique

*Résolution du 24 août 1951*<sup>116</sup>

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte avec satisfaction* du plan<sup>117</sup> relatif à la création d'un centre international de calcul mécanique présenté par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, conformément à la résolution 318 B (XI) du Conseil, et notamment de la recommandation<sup>118</sup> par laquelle la sixième Conférence générale de l'UNESCO a invité le Directeur général à convoquer, en novembre 1951, une conférence de représentants des Etats intéressés, de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées en vue de créer le centre si l'on peut compter sur des ressources financières suffisantes.

### 395 (XIII). Stupéfiants

*Résolutions du 9 août 1951*<sup>119</sup>

A

RAPPORT DE LA COMMISSION DES STUPÉFIANTS  
(SIXIÈME SESSION)

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la Commission des stupéfiants (sixième session)<sup>120</sup>.

B

PRINCIPES GÉNÉRAUX DU PROJET DE PROTOCOLE RELATIF  
A LA LIMITATION DE LA PRODUCTION DE L'OPIUM

*Le Conseil économique et social,*

*Conscient* de l'importance des efforts internationaux visant à empêcher le développement de la toxicomanie,

*Considérant* qu'il convient, à cette fin, d'adopter des mesures suffisamment efficaces en vue de poursuivre les progrès que les Conventions de 1925 et de 1931 ont déjà

<sup>116</sup> Voir la 518<sup>e</sup> séance du Conseil.

<sup>117</sup> Voir les documents E/2004 et E/2004/Add.1.

<sup>118</sup> *Ibid.*, paragraphe 9.

<sup>119</sup> Voir la 494<sup>e</sup> séance du Conseil.

<sup>120</sup> Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, Treizième session, Supplément N° 13.*

limit the production of opium to medical and scientific needs,

*Considering* that present circumstances make the establishment of an international opium monopoly difficult for the time being,

*Considering* that it is nevertheless desirable to take such measures to further the aim of limiting the production of opium to medical and scientific needs as are practicable at the present time,

1. *Notes* the principles of the protocol relating to limitation of the production of opium drafted by the Commission on Narcotic Drugs during its sixth session;

2. *Requests* the Secretary-General to submit these principles to the States Members of the United Nations and to non-member States Parties to the international treaties on narcotics for the communication of their observations thereon before 1 November 1951, in order that an annotated compendium of those observations can be prepared and that the protocol can be drafted in legal form by the Secretary-General and presented to the Council in time for its consideration in 1952; and

3. *Decides* to study in 1952, in the light of the observations made and of the draft protocol presented, the possibility of convening an international conference entrusted with the task of preparing and adopting a protocol relating to the limitation of the production of opium.

C

LIMITATION OF THE PRODUCTION OF OPIUM TO MEDICAL AND SCIENTIFIC NEEDS

*The Economic and Social Council,*

*Reaffirming* its determination to continue, by all practical means, its efforts to perfect measures designed to bring under fully effective controls the production, distribution and use of narcotics,

1. *Requests* the Secretary-General to transmit the draft of the proposed interim agreement to limit the production of opium to medical and scientific needs,<sup>121</sup> together with the summary records of the debates in the Commission on Narcotic Drugs at its sixth session,<sup>122</sup> and the Council at its thirteenth session,<sup>123</sup> on the question of the limitation of opium production, to the Members of the United Nations and to non-member States Parties to the international treaties on narcotics for their observations on this proposed interim agreement, including its practicability; and

2. *Asks* the Secretary-General to prepare an annotated compendium of these observations, this compendium to

<sup>121</sup> See document E/CN.7/221.

<sup>122</sup> See documents E/CN.7/SR.123 to 129, 132 to 144 and 148 to 151.

<sup>123</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session, 494th meeting*, and documents E/AC.7/SR.189 to 191.

permis d'accomplir, notamment en cherchant à limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques,

*Considérant* qu'en raison des circonstances présentes, il est difficile à l'heure actuelle d'établir un monopole international de l'opium,

*Considérant*, d'autre part, que, pour parvenir à limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques, il conviendrait de prendre les mesures que l'on peut actuellement mettre en vigueur,

1. *Prend acte* des principes généraux du protocole relatif à la limitation de la production de l'opium, tel qu'il a été établi par la Commission des stupéfiants au cours de sa sixième session;

2. *Prie* le Secrétaire général de soumettre le texte de ces principes généraux aux Etats Membres des Nations Unies et aux Etats non membres qui sont parties aux instruments internationaux sur les stupéfiants afin qu'ils fassent connaître leurs observations avant le 1<sup>er</sup> novembre 1951, pour qu'un recueil annoté de ces observations puisse être préparé et que le Secrétaire général puisse donner au protocole une forme juridique et le transmettre au Conseil en temps voulu pour que celui-ci l'examine en 1952; et

3. *Décide* d'examiner en 1952, compte tenu de ces observations et du projet de protocole présenté, la possibilité de convoquer une conférence internationale chargée d'établir et d'adopter un protocole relatif à la limitation de la production de l'opium.

C

LIMITATION DE LA PRODUCTION DE L'OPIUM AUX BESOINS MÉDICAUX ET SCIENTIFIQUES

*Le Conseil économique et social,*

*Affirmant à nouveau* sa volonté de continuer à faire tout ce qui est en son pouvoir pour parfaire les mesures destinées à soumettre à un contrôle pleinement efficace la production, la répartition et l'emploi des stupéfiants,

1. *Prie* le Secrétaire général de transmettre aux Etats Membres des Nations Unies et aux Etats non membres qui sont parties aux instruments internationaux sur les stupéfiants l'avant-projet d'accord provisoire en vue de limiter la production de l'opium aux besoins médicaux et scientifiques<sup>121</sup>, ainsi que le compte rendu analytique des débats que la Commission des stupéfiants, à sa sixième session<sup>122</sup>, et le Conseil, à sa treizième session<sup>123</sup>, ont consacrés à la question de la limitation de la production de l'opium; prie le Secrétaire général d'inviter ces Etats à faire connaître leurs observations sur cet accord provisoire, et à indiquer notamment s'ils le considèrent comme réalisable; et

2. *Demande* au Secrétaire général de préparer un recueil annoté de ces observations, que le Conseil étudiera

<sup>121</sup> Voir le document E/CN.7/221.

<sup>122</sup> Voir les documents E/CN.7/SR.123 à 129, 132 à 144 et 148 à 151.

<sup>123</sup> Voir *Procès-verbaux du Conseil économique et social, Treizième session, 494<sup>e</sup> séance*, et les documents E/AC.7/SR.189 à 191.

be considered by the Council at the same time as it considers the observations of governments on the proposed protocol relating to the limitation of the production of opium.

D

PROBLEM OF THE COCA LEAF

*The Economic and Social Council*

1. *Takes note* of the report<sup>124</sup> of the United Nations Commission of Enquiry on the Coca Leaf, of the opinion<sup>125</sup> expressed thereon by the Commission on Narcotic Drugs during its fifth session, and of the Commission of Enquiry's additional observations<sup>126</sup> on the opinions expressed on the report by the representatives of Bolivia and Peru during that session;

2. *Expresses* to the Commission of Enquiry its appreciation of the work accomplished, and to the Governments of Bolivia and Peru its satisfaction at the cooperation given to the Commission;

3. *Decides* to forward the report and the said additional observations of the Commission of Enquiry to the Governments of Bolivia and Peru, with the request for the communication of their observations thereon to the Secretary-General before 1 December 1951; and

4. *Requests* the Commission on Narcotic Drugs to examine the problem of the coca leaf during its seventh session, taking into consideration all available information, and to submit its recommendations on the matter to the Council as soon as may be possible thereafter.

**396 (XIII). Methods of international financing of European emigration**

*Resolution of 25 August 1951*<sup>127</sup>

*The Economic and Social Council,*

*Having taken note* of the report<sup>128</sup> submitted by the Secretary-General in accordance with Council resolution 308 C (XI) on methods of international financing of European emigration,

*Having in mind* that the International Labour Organisation has convened a Migration Conference of States interested in European migration and of other international organizations concerned, to meet at Naples on 2 October 1951, to consider increased international cooperation and a programme of practical action for the future in the field of migration,

1. *Invites* the International Labour Organisation to bring to the attention of the Migration Conference for its consideration the Secretary-General's report and the record of the discussion of the report by the Council;<sup>129</sup>

<sup>124</sup> See document E/1666.

<sup>125</sup> See document E/1889.

<sup>126</sup> See document E/1666/Add.1.

<sup>127</sup> See 520th meeting of the Council.

<sup>128</sup> See documents E/2019 and E/2019/Corr.1.

<sup>129</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, Thirteenth Session*, 513th, 515th and 520th meetings.

en même temps que les observations des gouvernements sur le projet de protocole relatif à la limitation de la production de l'opium.

D

PROBLÈME DE LA FEUILLE DE COCA

*Le Conseil économique et social*

1. *Prend acte* du rapport<sup>124</sup> de la Commission d'étude de l'Organisation des Nations Unies sur la feuille de coca, de l'avis<sup>125</sup> que la Commission des stupéfiants a exprimé sur ce rapport lors de sa cinquième session, et des observations complémentaires<sup>126</sup> de la Commission d'étude sur les vues exprimées au sujet de son rapport par les représentants de la Bolivie et du Pérou au cours de la cinquième session de la Commission des stupéfiants;

2. *Remercie* la Commission d'étude du travail qu'elle a accompli et les Gouvernements de la Bolivie et du Pérou du concours qu'ils ont apporté à la Commission;

3. *Décide* de transmettre le rapport et les observations complémentaires de la Commission d'étude aux Gouvernements de la Bolivie et du Pérou en les priant de communiquer leurs observations au Secrétaire général avant le 1<sup>er</sup> décembre 1951; et

4. *Prie* la Commission des stupéfiants d'examiner le problème de la feuille de coca au cours de sa septième session, en tenant compte de tous les renseignements disponibles, et de présenter au Conseil, aussitôt que possible, ses recommandations à ce sujet.

**396 (XIII). Financement international de l'émigration européenne**

*Résolution du 25 août 1951*<sup>127</sup>

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris acte* du rapport<sup>128</sup> présenté par le Secrétaire général en exécution de la résolution 308 C (XI) du Conseil relative au financement international de l'émigration européenne,

*Considérant* que l'Organisation internationale du Travail a convoqué à Naples pour le 2 octobre 1951 une Conférence sur les migrations, y invitant les Etats intéressés au problème de la migration européenne et les autres organisations internationales intéressées pour examiner les moyens d'étendre la coopération internationale et envisager un programme d'action pratique dans le domaine des migrations,

1. *Invite* l'Organisation internationale du Travail à porter à l'attention de la Conférence sur les migrations le rapport du Secrétaire général et les comptes rendus relatifs à la discussion du rapport par le Conseil<sup>129</sup>;

<sup>124</sup> Voir le document E/1666.

<sup>125</sup> Voir le document E/1889.

<sup>126</sup> Voir le document E/1666/Add.1.

<sup>127</sup> Voir la 520<sup>e</sup> séance du Conseil.

<sup>128</sup> Voir les documents E/2019 et E/2019/Corr.1 et 2.

<sup>129</sup> Voir *Procès-verbaux du Conseil économique et social, Treizième session*, 513<sup>e</sup>, 515<sup>e</sup> et 520<sup>e</sup> séances.